



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos nuolatinei atstovybei Europos Sąjungoje

2017-06-13 Nr. (1.13.)7P4887

DĖL INFORMACIJOS PATEIKIMO PAGAL DIREKTYVĄ 2014/41/ES

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija parengė raštą (pridedama), kuriuo Europos Komisija informuojama apie tai, kad 2017 m. birželio 15 d. įsigalios 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (toliau – Direktyva) nuostatas Lietuvoje įgyvendinantys teisės aktai. Taip pat šiame rašte Europos Komisijai pateikiama informacija pagal Direktyvos 33 straipsnio 1 ir 2 dalį.

Kartu Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija parengė raštą (pridedama), kuriuo Tarybos generaliniam sekretoriatui žiniai pateikiama informacija apie Direktyvos įgyvendinimą Lietuvoje.

Prašome šiuos raštus perduoti adresatams.

PRIDEDAMA:

1. Raštas Europos Komisijai, 3 lapai.
2. Raštas Tarybos generaliniam sekretoriatui, 2 lapai.

Pagarbiai

Teisingumo viceministras

Donatas Matuiza

Indrė Balčiūnienė, (8 5) 2662937, el. p. indre.balciuniene@tm.lt

Originalas nebus siunčiamas

100 Atkurtai
Lietuvai





LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Europos Komisijai

2017-06-13 Nr. (1.13.)1R-4885

DĖL INFORMACIJOS PATEIKIMO PAGAL DIREKTYVĄ 2014/41/ES

Informuojame, kad **2017 m. birželio 15 d.** Lietuvos Respublikoje įsigalios 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (toliau – Direktyva) nuostatas įgyvendinantys teisės aktai:

1. Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Europos Sąjungos valstybių narių sprendimų baudžiamosiose bylose tarpusavio pripažinimo ir vykdymo“ Nr. XII-1322 pakeitimo įstatymas Nr. XIII-397;

2. Lietuvos Respublikos baudžiamojo proceso kodekso 66, 67, 77 straipsnių ir priedo pakeitimo ir 41-1, 77-2 straipsnių pripažinimo netekusiais galios įstatymas Nr. XIII-398;

3. Lietuvos Respublikos suėmimo vykdymo įstatymo Nr. I-1175 7 ir 8 straipsnių pakeitimo įstatymas Nr. XIII-399;

4. Lietuvos Respublikos žalos, atsiradusios dėl valdžios institucijų neteisėtų veiksmų, atlyginimo ir atstovavimo valstybei ir Lietuvos Respublikos Vyriausybei įstatymo Nr. IX-895 5-2 straipsnio ir priedo pakeitimo įstatymas Nr. XIII-400;

5. Lietuvos Respublikos teisingumo ministro 2017 m. birželio 6 d. įsakymas Nr. 1R-148 „Dėl teisingumo ministro 2015 m. kovo 30 d. įsakymo Nr. 1R-89 „Dėl pavyzdinių formų patvirtinimo“ pakeitimo“;

6. Lietuvos Respublikos generalinio prokuroro ir Lietuvos Respublikos teisingumo ministro 2017 m. birželio 9 d. įsakymas Nr. I-199/1R-153. „Dėl generalinio prokuroro ir teisingumo ministro 2007 m. spalio 31 d. įsakymo Nr. I-150/1R-444 „Dėl turto arba įrodymų arešto akto liudijimo parengimo ir procesinių dokumentų dėl daiktų, dokumentų ar kito turto laikinos apsaugos siuntimo Europos Sąjungos valstybių narių teisminėms institucijoms taisyklių patvirtinimo“ pripažinimo netekusiu galios.

100 Atkurtai
Lietuvai



Tai pat šiuo raštu teikiame informaciją pagal Direktyvos 33 straipsnio 1 ir 2 dalis.

Vadovaudamiesi Direktyvos 33 straipsnio 1 dalies b punktu, pranešame, kad Europos tyrimo orderius bei pranešimus, nurodytus Direktyvos 31 straipsnyje, Lietuvos Respublika priims surašytus arba išverstus į **lietuvių arba anglų** kalbą.

Vadovaudamiesi Direktyvos 33 straipsnio 1 dalies a punktu, pranešame, kad Lietuvos Respublikoje išduodančiosios institucijos yra šios teisminės institucijos:

- bylos nagrinėjimo teisme metu – bylą nagrinėjantis **teismas**;
- ikiteisminio tyrimo metu – **apygardos prokuratūra**, kai Europos tyrimo orderis išduodamas apygardos prokuratūrai atliekant ikiteisminį tyrimą arba gavus ikiteisminio tyrimo įstaigos, kurios atliekamam ikiteisminiam tyrimui vadovauja apygardos prokuratūra, prašymą;
- **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra**, kai Europos tyrimo orderis išduodamas Lietuvos Respublikos generalinei prokuratūrai atliekant ikiteisminį tyrimą arba gavus ikiteisminio tyrimo įstaigos, kurios atliekamam ikiteisminiam tyrimui vadovauja Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra, prašymą, arba gavus ikiteisminiam tyrimui vadovaujančio prokuroro arba teismo prašymą tuo atveju, kai reikia laikinai perduoti suimtą arba su laisvės atėmimu susijusią bausmę atliekantį asmenį iš Lietuvos Respublikos arba į Lietuvos Respubliką.

Lietuvos Respublikoje vykdančiosios institucijos yra šios:

- **apylinkės teismas** – kai Europos tyrimo orderis išduotas bylos nagrinėjimo teisme metu;
- **apygardos prokuratūra** – kai Europos tyrimo orderis išduotas ikiteisminio tyrimo metu;
- **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra**:
 - 1) kai pagal Direktyvos 22 ar 23 straipsnius reikia suimtą arba su laisvės atėmimu susijusią bausmę atliekantį asmenį laikinai perduoti iš Lietuvos Respublikos arba į Lietuvos Respubliką;
 - 2) kai Europos tyrimo orderis išduotas ikiteisminio tyrimo metu ir:
 - a) neįmanoma nustatyti konkrečios Europos tyrimo orderio vykdymo Lietuvos Respublikoje teritorijos arba
 - b) yra kelios Europos tyrimo orderio vykdymo teritorijos ir reikalingas Europos tyrimo orderio vykdymo koordinavimas.

Vadovaudamiesi Direktyvos 33 straipsnio 1 dalies c punktu, pranešame, kad **Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija** (adresas: Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius, Lietuva; tel. +37052662984; faks. +37052625940; el. p. rastine@tm.lt) bylos nagrinėjimo teisme stadijoje ir **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra** (adresas: Rinktinės g. 5A, LT-01515 Vilnius, Lietuva; tel. +37052662305; faks. +37052662317; el. p. generaline.prokuratura@prokuraturos.lt) ikiteisminio tyrimo stadijoje yra paskiriamos centrinėmis institucijomis, kurios prireikus teiks pagalbą kompetentingoms institucijoms. Lietuvos Respublikos išduodančioji institucija Europos tyrimo orderį siųs tiesiogiai kitos valstybės narės kompetentingai institucijai. Kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentinga institucija išduotą Europos tyrimo orderį turėtų siųsti tiesiogiai šiame rašte nurodytai Lietuvos Respublikos vykdančiajai institucijai. Lietuvos Respublikos centrinės institucijos yra pasiruošusios padėti tais atvejais, jei kiltų neaiškumų nustatant kompetentingas vykdančiąsias institucijas.

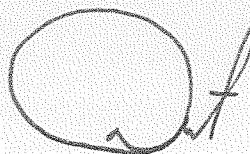
Vadovaudamiesi Direktyvos 33 straipsnio 2 dalimi, pranešame, kad sprendimą dėl leidimo pervežti tranzitu per Lietuvos Respublikos teritoriją suimtą arba su laisvės atėmimu susijusią bausmę atliekantį asmenį atlikti proceso veiksmų priima **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra**,

gavusi kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingos institucijos prašymą ir Europos tyrimo orderio nuorašą, taip pat jų vertimus į lietuvių arba anglų kalbą.

Kartu informuojame, kad pranešimus, nurodytus Direktyvos 31 straipsnyje, (Pranešimas valstybei narei, kurioje yra informacijos perėmimo subjektas ir kurios techninės pagalbos nereikia) Lietuvos Respublikoje kompetentingas gauti yra **Policijos departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos** (Saltoniškių g. 19, LT-08105 Vilnius, Lietuva; tel. +37052719731, faks. +37052719978; el. p. info@policija.lt).

Pagarbiai

Teisingumo viceministras



Donatas Matuiza



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Europos Sąjungos Tarybos
generaliniam sekretoriatui

2017-06-13 Nr. (1.13.) RK-4886

DĖL INFORMACIJOS PATEIKIMO PAGAL DIREKTYVĄ 2014/41/ES

Informuojame, kad 2017 m. birželio 15 d. Lietuvos Respublikoje įsigalios 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (toliau – Direktyva) nuostatas įgyvendinantys teisės aktai.

Europos tyrimo orderius bei pranešimus, nurodytus Direktyvos 31 straipsnyje, Lietuvos Respublika priims surašytus arba išverstus į **lietuvių arba anglų kalbą**.

Lietuvos Respublikoje išduodančiosios institucijos yra šios teisminės institucijos:

- bylos nagrinėjimo teisme metu – bylą nagrinėjantis **teismas**;
- ikiteisminio tyrimo metu – **apygardos prokuratūra**, kai Europos tyrimo orderis išduodamas apygardos prokuratūrai atliekant ikiteisminį tyrimą arba gavus ikiteisminio tyrimo įstaigos, kurios atliekamam ikiteisminiam tyrimui vadovauja apygardos prokuratūra, prašymą;
- **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra**, kai Europos tyrimo orderis išduodamas Lietuvos Respublikos generalinei prokuratūrai atliekant ikiteisminį tyrimą arba gavus ikiteisminio tyrimo įstaigos, kurios atliekamam ikiteisminiam tyrimui vadovauja Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra, prašymą, arba gavus ikiteisminiam tyrimui vadovaujančio prokuroro arba teismo prašymą tuo atveju, kai reikia laikinai perduoti suimtą arba su laisvės atėmimu susijusią bausmę atliekantį asmenį iš Lietuvos Respublikos arba į Lietuvos Respubliką.

Lietuvos Respublikoje vykdančiosios institucijos yra šios institucijos:

- **apylinkės teismas** – kai Europos tyrimo orderis išduotas bylos nagrinėjimo teisme metu;
- **apygardos prokuratūra** – kai Europos tyrimo orderis išduotas ikiteisminio tyrimo metu;
- **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra**:
 - 1) kai pagal Direktyvos 22 ar 23 straipsnius reikia suimtą arba su laisvės atėmimu susijusią bausmę atliekantį asmenį laikinai perduoti iš Lietuvos Respublikos arba į Lietuvos Respubliką;
 - 2) kai Europos tyrimo orderis išduotas ikiteisminio tyrimo metu ir:

100 Atkurtai
Lietuvai



a) neįmanoma nustatyti konkrečios Europos tyrimo orderio vykdymo Lietuvos Respublikoje teritorijos arba

b) yra kelios Europos tyrimo orderio vykdymo teritorijos ir reikalingas Europos tyrimo orderio vykdymo koordinavimas.

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija (adresas: Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius, Lietuva; tel. +37052662984; faks. +37052625940; el. p. rastine@tm.lt) bylos nagrinėjimo teisme stadijoje ir **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra** (adresas: Rinktinės g. 5A, LT-01515 Vilnius, Lietuva; tel. +37052662305; faks. +37052662317; el. p. generaline.prokuratura@prokuraturos.lt) ikiteisminio tyrimo stadijoje yra paskiriamos centrinėmis institucijomis, kurios prireikus teiks pagalbą kompetentingoms institucijoms. Lietuvos Respublikos išduodančioji institucija Europos tyrimo orderį siųs tiesiogiai kitos valstybės narės kompetentingai institucijai. Kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentinga institucija išduotą Europos tyrimo orderį turėtų siųsti tiesiogiai Lietuvos Respublikos vykdančiajai institucijai. Lietuvos Respublikos centrinės institucijos yra pasiruošusios padėti tais atvejais, jei kiltų neaiškumų nustatant kompetentingas vykdančiąsias institucijas.

Sprendimą dėl leidimo pervežti tranzitu per Lietuvos Respublikos teritoriją suimtą arba su laisvės atėmimu susijusią bausmę atliekantį asmenį atlikti proceso veiksmų priima **Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra**, gavusi kitos Europos Sąjungos valstybės narės kompetentingos institucijos prašymą ir Europos tyrimo orderio nuorašą, taip pat jų vertimus į lietuvių arba anglų kalbą.

Pranešimus, nurodytus Direktyvos 31 straipsnyje, (Pranešimas valstybei narei, kurioje yra informacijos perėmimo subjektas ir kurios techninės pagalbos nereikia) Lietuvos Respublikoje kompetentingas gauti yra **Policijos departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos** (Saltoniškių g. 19, LT-08105 Vilnius, Lietuva; tel. +37052719731, faks. +37052719978; el. p. info@policija.lt).

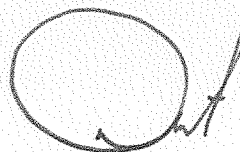
Kartu informuojame, kad Europos Komisija buvo notifikuota apie Lietuvos pageidavimą toliau taikyti šias tarptautines sutartis, nurodytas Direktyvos 34 straipsnio 3 dalyje:

- 2000 m. lapkričio 15 d. Jungtinių Tautų konvencija prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą ir ją papildantys Protokolai;

- 2001 m. lapkričio 23 d. Konvencija dėl elektroninių nusikaltimų (ETS No.185) ir jos 2003 m. sausio 28 d. Papildomas protokolas (ETS No.189).

Pagarbiai

Teisingumo viceministras



Donatas Matuiza